



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第四五五二次会议

2002年6月13日星期四上午11时40分举行  
纽约

主席： 韦赫贝先生 . . . . . (阿拉伯叙利亚共和国)

成员：

保加利亚 . . . . .	塔夫罗夫先生
喀麦隆 . . . . .	蒂贾尼先生
中国 . . . . .	张义山先生
哥伦比亚 . . . . .	佛朗哥先生
法国 . . . . .	莱维特先生
几内亚 . . . . .	法尔先生
爱尔兰 . . . . .	瑞安先生
毛里求斯 . . . . .	拉姆朱通先生
墨西哥 . . . . .	阿吉拉尔·辛塞尔先生
挪威 . . . . .	科尔比先生
俄罗斯联邦 . . . . .	拉夫罗夫先生
新加坡 . . . . .	马布巴尼先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	埃尔登先生
美利坚合众国 . . . . .	罗森布拉特先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002年6月11日巴林常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2002/655)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。

上午 11 时 40 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

### 2002 年 6 月 11 日巴林王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2002/655)

**主席 (以阿拉伯语发言):** 我要通知安理会，我收到巴林、古巴、埃及、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、日本、约旦、科威特、马来西亚、摩洛哥、巴基斯坦、南非、西班牙、苏丹、突尼斯和土耳其代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照着惯例并征得安全理事会的同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

**应主席邀请，朗克里先生 (以色列) 在安理会议席就座；布阿莱先生 (巴林)、罗德里格斯·帕里利亚先生 (古巴)、阿布勒·盖特先生 (埃及)、希达亚特先生 (印度尼西亚)、内贾德·侯赛尼安先生 (伊朗伊斯兰共和国)、杜里先生 (伊拉克)、羽田先生 (日本)、扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因王子 (约旦)、奥泰比先生 (科威特)、哈斯米先生 (马来西亚)、本努纳先生 (摩洛哥)、阿克兰先生 (巴基斯坦)、恩德洛武先生 (南非)、阿里亚斯先生 (西班牙)、埃尔瓦先生 (苏丹)、马吉杜卜先生 (突尼斯) 和坚吉泽尔先生 (土耳其) 在安理会会议厅一侧为他们保留的席位就座。**

**主席 (以阿拉伯语发言):** 我想通知安理会，我收到巴勒斯坦常驻联合国观察员 2002 年 6 月 12 日的来信，该信将作为文件 S/2002/658 分发，其内容如下：

“我荣幸地要求安全理事会根据惯例邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加将于明天，即 2002 年 6 月 13 日星期四举行的关于被占巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷局势的会议。”

征得安理会同意，我建议根据安理会暂行议事规则和这方面的惯例邀请巴勒斯坦常驻观察员参加会议。

没有人反对，就这样决定。

**应主席邀请，基德瓦先生 (巴勒斯坦) 在安理会议席就座。**

**主席 (以阿拉伯语发言):** 我想通知安理会，我收到巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席 2002 年 6 月 12 日的信，信文如下：

“我以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席的身份，荣幸地要求根据安全理事会暂行议事规则第 39 条邀请我参加关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的辩论。”

安全理事会过去曾多次邀请联合国其他机构的代表参加审议其议程上的事项。根据过去在这个问题上的惯例，我提议，安理会根据其暂行议事规则第 39 条邀请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席。

没有人反对，就这样决定。

我请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席帕帕·路易斯·福尔先生在安理会会议厅一侧为他保留的席位就座。

安全理事会现在开始审议这个议程项目。

安理会是根据巴林王国常驻联合国代表 2002 年 6 月 11 日的信中提出的要求开会的，该信载于文件 S/2002/655 中。

我想提请安理会成员们注意以下文件：分别于 2002 年 6 月 4、6、10 和 11 日从巴勒斯坦常驻联合国观察员收到的来信，即 S/2002/617、S/2002/641、S/2002/650 和 S/2002/654；以及分别于 2002 年 6 月

5 日和 6 日从以色列常驻联合国代表收到的信，即 S/2002/620 和 S/2002/642。

名单上的第一个发言者是巴勒斯坦常驻观察员，我现在请他发言。

**基德瓦先生**（巴勒斯坦）（**以阿拉伯语发言**）：先生，让我首先祝贺你担任安全理事会本月主席。我们骄傲地看到你这位姊妹国家叙利亚的代表担任安理会主席，并对你在指导安理会的工作方面表现出的才干和效率表示敬意。我们还感谢你的前任、新加坡的常驻代表和他的代表团成员们在上个月中能干和高效率的主持了安理会的工作。我想进一步感谢安理会所有成员对巴林王国代表所提出的阿拉伯集团关于举行安全理事会的这个重要会议的要求作出反应。

6 月 10 日，以色列占领军再次占领了巴勒斯坦城市拉马拉——他们已经在昨天晚上撤出——并对在那个城市中的巴勒斯坦权力机构主席阿拉法特主席的总部实行了军事宵禁。几天之前，占领军以坦克炮弹袭击了主席所在的建筑群并对其中的大部分建筑进行了轰击。在这项行动中，2 人被打死，阿拉法特主席的个人安全无疑也处于紧急危险中。在这整个期间，以色列占领军对巴勒斯坦城市进行了严密的封锁，并在一些情况下将其重新占领数天，杀死了许多平民，绑架了更多的公民并使很多机构造成严重破坏；这威胁到巴勒斯坦人民的现在和未来。

此外，以色列还拚命的试图使由于对我们人民的军事袭击而造成的极其严重的局势制度化。它消除了根据双方协定应由巴勒斯坦权力机构控制的地区的界线，为此目的所实行的作法是使西岸和加沙地带的居民区彼此孤立，使所有这些地区与被占领的耶路撒冷东城彼此隔离，恢复实行军事行政管理，并规定人和货物需要有许可证才能从一个巴勒斯坦城市到另一个巴勒斯坦城市。

此外，使巴勒斯坦土地殖民化的活动有增无减，正在建立越来越多的定居点，包括在东耶路撒冷的斯克普斯山上现正处于初阶段的定居点活动。自 2000

年 9 月 28 日以来，占领国一直对巴勒斯坦人民施行种种暴行，包括战争罪和国家支持的恐怖主义，自 2002 年 3 月 29 日以来，这些罪行的规模更加扩大了。当然，我们在等待着秘书长按照第十届紧急特别会议期间通过第 ES-10/10 号决议的要求提交关于以色列最近在杰宁和其他巴勒斯坦领土上的行为的报告。在我们等待这份报告时，我们呼吁国际社会和安全理事会谴责所有此类行为，并采取认真的措施立即终止这些行为，因为这些行为严重违反了《日内瓦第四公约》和其他国际人道主义法律文书以及安全理事会决议。

以色列公然拒绝执行安全理事会的有关决议，它甚至蔑视这些决议。安全理事会怎么能够允许这种情况继续下去？什么时候才能执行安全理事会的决议，特别是最近的第 1402（2002）和 1403（2002）号决议？

占领国以色列声称其所有摧毁和镇压活动都是为了对自杀式爆炸采取先发制人的措施——我们已一再谴责自杀式爆炸。以色列的说法是站不住脚的。它这样作不是为了自卫，其行为将产生相反的效果，不利于它宣称要达到的目标。

以色列所有行动的真正政治目的是让我们回到《奥斯陆协定》之前的时期。他们的目的是摧毁巴勒斯坦权力机构，阻止双方之间达成任何最后解决，这样以色列就可继续推进使巴勒斯坦领土殖民化的进程，建立越来越多的定居点，从而阻止建立以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。

过去，我们曾说过，沙龙先生及其政府希望挫败旨在挽救《奥斯陆协定》和结束当地不断恶化的局势的任何努力。我们特别提到沙龙先生希望使米切尔建议成为一纸空文。在这方面，他想出了各种花样，其中最主要的是他坚持要有完全平静的七天。令人遗憾的是，有人为他作掩护，沙龙先生达到了他要使执行米切尔建议的努力半途而废的目的。

现在沙龙先生又有了新的主张。他坚持说，没有可与他共同努力解决问题的巴勒斯坦对手，并说他将不进行谈判直至巴勒斯坦一方作出改变。巴勒斯坦人的问题始终完全是巴勒斯坦人自己的事；以色列与这些问题毫不相干。

然而，巴勒斯坦内部局势发展和重建其基础设施符合巴勒斯坦的利益。我们在朝着这个方向作出认真的努力。但必须说明，在我们仍然遭受占领以及特别是我们对付以色列有增无减的蓄意破坏的情况下，是不可能创立真正的强有力的国家体制的。

还必须说明，沙龙先生的真正意图是造成进一步的破坏，如果可能的话，在巴勒斯坦一方造成一片混乱。这样沙龙先生认为他就能终止整个和平进程。

国际社会未能阻止沙龙先生扼杀米切尔建议，它应及时阻止沙龙扼杀所有的和平希望。如果人们需要沙龙先生的真正态度和真实意图的证据，他们只需读一读9月6日的《纽约时报》上发表的他的无耻文章。沙龙先生公然彻底破坏安全理事会第242（1967）号决议，这本身就应受到安全理事会的强烈谴责，因为这种破坏造成了严重的后果。当然，沙龙所作的还不止这一点，大家都知道，他一再拒绝在现阶段或在今后的双方之间达成双边解决的任何尝试，坚持只能有长期的过渡性解决办法。沙龙一再重复他的谎言，对召开国际会议的主张发表一些荒谬的讲话，最后明确说明了其关于边界和耶路撒冷问题的立场，基本上完全拒绝了沙特阿拉伯阿卜杜拉王储的倡议，这项倡议在贝鲁特阿拉伯国家首脑会议上通过后已成为所有阿拉伯国家的倡议。

人们都知道，沙龙先生参与了各种战争罪行和屠杀，包括在萨布拉、沙提拉、基比亚、汉尤尼斯以及或许还有最近在杰宁难民营（有待收到秘书长的报告）。此外，沙龙先生正在很自信地扮演和平敌人的角色。必须制止这个人；制止他就代表着开始回到和平的道路上。

只有全面地解决这个问题所有方面——政治、经济和安全，才能在这场悲剧中挽救任何希望，帮助在这个区域建立和平。更重要的是，采用这种全面的方法将需要明确地确定解决问题的最后形式。

这个定义包括在1967年边界基础上在西岸和加沙地带以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国的出现、保障以色列和该区域其它国家的安全以及所有这些国家之间建立正常关系。这种最终解决办法明确定义存在的本身就创造出全新而不同的动力，使所有其它主要方面都得到解决，包括目前的安全局势和建立国家机制、国际在当地的驻留、拟议的双方谈判机制——即国际会议——只要定出具体的时间框架，甚至包括朝最终目标努力的临时步骤。

这正是我们所需要的；没有这一远见，我们至多也不过是继续维持恶性循环，我怕我们在巴勒斯坦，的确在整个中东，都会陷入更加危险的境地。

我们想要安全理事会作什么？我们认为有三个优先事项。第一，必须谴责并结束以色列对巴勒斯坦人民的行径，同时，《奥斯陆协定》无效的结果——包括维护和保留巴勒斯坦当局——必须予以拒绝。第二，必须努力执行安全理事会的有关决议，这是安全理事会的正式职责，是一个原则问题，鉴于当地局势的严峻恶化，这个问题特别重要。第三，必须开展一项找出全面解决办法的运动，使安理会在这一点上发挥应有的作用。

我们要安全理事会立即采取必要的措施，因为——坦率诚实地说——此一局势，特别是我们的人民正处于难以忍受的状况，不容许任何拖延。一些安理会成员国持不同观点。我们得到明确的信息，有一股要处理当地局势并推动政治行动的严肃政治动力，不久将会有重要的发展。我们还得到信息，将要召开的“四方”会议和8国集团会议对此一问题也许会作出积极贡献。

有鉴于此，我们同全世界一道等待观看今后几天内会发生什么情况，同时，我们仍然认为，安全理事

会在巴勒斯坦问题和中东局势方面应该履行其《宪章》义务，并发挥应有的作用。

**主席（以阿拉伯语发言）：**我请以色列代表发言。

**朗克里先生（以色列）：**安理会在3月30日至4月4日之间通过了有关中东局势的两项决议——第1402（2002）号决议和第1403（2002）号决议——安理会在这两项决议中首先重申其早先真正意义上停火的呼吁，并向双方提出具体要求，帮助实现真正的停火。

对以色列方面来说，我们从巴勒斯坦城市包括拉马拉撤出了部队；成功地就和平结束伯利恒圣诞教堂的僵持进行了谈判；把我们的部队重新部署到人口中心四周，使巴勒斯坦领导人得以行使权力，履行其各项义务，这些义务包括遵守有意义的停火；结束所有暴力、恐怖和煽动行为；与津尼特使合作；执行《特尼特》工作计划。

迄今为止，我们仍然在等待着巴勒斯坦领导人采取步骤，履行其各项义务。自从第1402（2002）号决议通过以来，没有一天巴勒斯坦恐怖份子不企图对以色列平民进行攻击，许多天里他们成功了，他们失败的时候只是由于以色列安全部队的预防措施成功地挫败了十多次未遂攻击。一些人称为“侵入”的情况实际上是预防性行动，挽救了无数无辜的生命。正如参与反恐战争的人们都知道的，要成功地打击恐怖份子，就要在恐怖份子接触到他们要如此残暴打击的平民人口中心之前挫败他们。

巴勒斯坦恐怖的毁灭性影响仍在继续。一名巴勒斯坦自杀性恐怖份子在6月5日开着一辆载满炸药的汽车在北方城镇阿夫拉附近的一辆公共汽车旁将自己炸死，杀害了17名以色列人，伤害30多人。一名巴勒斯坦自杀炸弹手于5月27日在以色列犹太定居点蒂科瓦拥挤的商业中心入口炸死自己，杀害两名以色列人——一个18个月大的女婴和她的祖母——伤害50多人。5月23日，一名巴勒斯坦自杀炸弹手在以色列瑞上·勒锡安城中心炸死自己，杀死两名以色

列人，使40多人受伤。同一天，巴勒斯坦恐怖份子企图在赫兹里亚的皮-格利罗斯石油和天然气储存设施将一辆汽车引爆，这一攻击如果成功，将给大量平民带来灾难，而且还是严重的环境灾难。一名巴勒斯坦自杀炸弹手于5月7日在瑞上·勒锡安拥挤的台球大厅炸死自己，杀死15名以色列人，将近60人受伤。4月27日，3名巴勒斯坦恐怖主义分子进入阿多拉社区，并挨家挨户地进入私人住宅，向里面的人开火。这些恐怖主义分子杀死了趟在床上的5岁儿童丹尼尔·谢菲和其他3名以色列公民。

这份冗长和悲痛的清单仍没有结束。阿拉法特主席的部队许多次都负有责任。在其他一些场合，有些组织和个人承认从事恐怖主义活动，以色列曾多次要求逮捕他们，但他们仍自由地漫步街头，随意计划和实施各项攻击。尽管有几万名巴勒斯坦安全人员驻扎在那里，他们完全能够对恐怖主义分子绳之以法，而且他们在法律上也有义务这样做，但这种情况仍持续存在。

恐怖活动还有几次来自我们边界以外的其他政权。叙利亚常驻代表目前担任安理会主席，但其政府仍在支持和鼓励针对以色列平民的暴力行动。恐怖主义组织伊斯兰圣战组织已在位于大马士革的该组织总部发表的声明中承认对6月5日的爆炸负责，该组织只是以叙利亚首都为基地的众多恐怖主义组织之一。位于黎巴嫩南部的真主党恐怖主义分子在叙利亚政权的赞同和支持下，继续直接违反安理会决议，跨境发动攻击。美化自杀攻击是其政治语言的一个共同特征，大马士革电台2002年5月9日的广播就典型地表明了这一点，该电台声称，

“巴勒斯坦国儿女们实施的美妙和特别的自杀攻击实际上就是在全世界面前表明从以色列殖民主义中解放阿拉伯巴勒斯坦土地的途径。”

此类活动证明叙利亚完全无视国际法规定以及安理会和国际社会的反恐目标。另外，这些活动暴露了一方面阿拉伯叙利亚共和国资助恐怖主义的性质

及其国家恐怖主义做法同另一方面其安理会成员资格——更不用说其安理会主席职务——之间无法容忍的矛盾。

但是，叙利亚的蔑视态度不仅仅是资助巴勒斯坦恐怖行为。该国无视基本人道主义价值观念的态度也延伸到它对黎巴嫩的占领和外国统治。叙利亚在本论坛和其它论坛一再指责以色列犯下战争罪行。这种可恶的指控任何时候都不能从国际社会的集体记忆中抹掉叙利亚政权 1982 年在哈马市对其本国公民犯下的真正战争罪行和大屠杀。叙利亚政府的这种行为、它在该区域实现和平道路上设置障碍并破坏以色列同其邻国之间的任何和解努力，这些都令以色列感到震惊，鉴于国际社会让该国负责指导安全理事会工作，捍卫国际和平与安全，其所做所为就更加令人感到震惊。真正希望看到和平解决本区域冲突的负责的国际社会成员都必须要求叙利亚立即停止支持它允许在其领土内获得安全庇护的恐怖主义集团，并严格遵守安理会决议规定的各项国际义务。

我认为，必须再次强调，以色列已采取广泛措施，履行第 1402（2002）和 1403（2002）号决议规定的各项义务，这种强调并不是多余的，人们只需稍微认真地看一看或打开报纸就会看到巴勒斯坦人根本没有采取任何步骤，阿拉法特主席也没有采取任何行动打击恐怖。

这就是我们陷入目前僵局的原因。这在某些方面是可以预测的。在 4 月和 5 月的大部分时间里，人们的注意力都完全集中在确保以色列遵守安理会决议，而巴勒斯坦人却通过提出完全虚假和误导的指控，成功地分散人们的注意力，使人们没有注意到他们甚至没有采取最低限度的步骤制止恐怖主义运动。今天，我们似乎不但没有追究巴勒斯坦方面故意误导安理会和蔑视其各项决议的责任，反而继续同往常一样对以色列的行动进行密集审查，并执意对巴勒斯坦人的行动视而不见。

巴勒斯坦人的两面派嘴脸达到了空前严重的程度，在过去两个星期中发生了两个难以置信的事件。

第一个事件发生在拉马拉，仅在发表文件证明巴勒斯坦权力机构高级官员向已知恐怖主义分子提供财政和后勤支持的几个星期后，以色列部队在属于阿拉法特主席个人安全部队第十七军的一幢建筑内发现了炸药实验室。在该建筑内发现了处于各生产阶段的十多种强力炸药，以及炸药包、文件和以色列军服。巴勒斯坦常驻观察员代表在 2002 年 6 月 10 日给秘书长的信中作出了回应，他没有谴责巴勒斯坦官员对以色列平民发动恐怖主义攻击的明显意图，而是以强烈的措词谴责以色列行动破坏该计划。负责打击巴勒斯坦恐怖主义的部队为巴勒斯坦自杀爆炸手建造和运营炸药实验室，难道还有比这更具有说服力的证据吗？

尽管巴勒斯坦常驻观察员提出抗议，但炸药的发现证明必须采取行动保护以色列公民免受恐怖主义攻击的威胁。不幸的是，把下一个巴勒斯坦自杀爆炸手同其以色列受害者分开的唯一办法就是以以色列安全部队采取先法制人行动。

第二个事件是阿拉法特主席难以置信地邀请哈马拉和伊斯兰圣战组织加入其内阁。这两个组织——在国际上被公认为是致力于破坏以色列国、专门尽可能广泛地谋杀以色列公民并完全反对以任何和平办法解决中东冲突的恐怖主义组织——早就应该根据双方达成的协定和安全理事会决议予以取缔。阿拉法特主席不但没有逮捕其领导人和没收其武器——这是他的义务——反而通过把他们视为可以接受的政治伙伴，给予他们空前的合法性。

虽然这两个事件难以置信，但它们并非完全令人感到惊讶。阿拉法特主席既无法摆脱其恐怖主义历史，又渴望当一名政治家。他假装分享和平果实，但却靠搞恐怖来获得营养。这种两面派做法给巴勒斯坦人和以色列人都造成危险，使恐怖主义网络得以繁荣，并破坏了两国人民对有可能实现和平所抱有的信念。

在这种情况下，巴勒斯坦领导人和国际社会指望我们做些什么呢？我们难道应该袖手旁观，任凭公认

的恐怖主义分子自由漫步在街头，计划谋杀以色列人吗？

这些本应用于打击恐怖的军队却在施行恐怖，在这个时候我们难道应袖手旁观吗？在阿拉法特主席在新闻媒体中口是心非地谴责他所控制军队的所作所为时，这些军队却正在生产武器和炸药，我们难道可以无视这一事实吗？

我们当然不能。我们尚未忘记以色列人和巴勒斯坦人最终必须找到办法和平共处。正是这一考虑继续促使以色列保持一定程度的克制。在里雄莱锡安发生了杀害 15 人的自杀性爆炸后，我们没有回应，目的是要给新的外交主动以成功的机会。我们对包括“四方小组”在内一些责任方努力帮助使以色列和巴勒斯坦人回到建设性道路，表示了欢迎。

以色列认为，第 1402 (2002) 号决议的所有方面都必须一道实施，其中包括通过巴勒斯坦人采取真实步骤，结束恐怖主义和煽动并与津尼将军合作执行特尼特计划和米切尔报告，从而促进实现有意义的停火。以色列已接受米切尔报告，但巴勒斯坦一方却继续反对。如果不能充分和忠实执行第 1402 (2002) 号决议，包括要求双方采取的所有必要步骤，那么我们将无法创造适当的条件，使当事方按照安全理事会第 1402 (2002) 号决议的要求，回到政治进程中来。

不幸的是，鼓励蓄意杀害以色列平民的不仅仅是巴勒斯坦领导人。无论是叙利亚煽动的还是巴勒斯坦人实施的恐怖主义行为都必须毫不松懈和无条件地予以打击，否则我们的所有努力都是徒劳的。

**主席（以阿拉伯语发言）：**我名单上的下一位发言者是巴林代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**布阿莱先生（巴林）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，首先我要感谢你迅速对阿拉伯集团提出的召集这次会议的要求作出回应。我有幸在本月份担任该集团的主席。我祝愿你主持安理会六月份的审议过程中取得圆满成功。我还要感谢新加坡常驻代表以明智的方式主持了安理会整个 5 月份的审议。

以色列军队继续入侵巴勒斯坦权力机构所控制的地区。它们继续占领城市和村庄，杀害无辜的儿童、老人、青年和妇女。在犯下这些罪行后，他们撤出了这些城市，但是又以打击恐怖主义为借口重新占领这些城市。对城市和村庄的占领已成为司空见惯的事情，而全世界对这类消息也已习以为常，新闻媒介也不再想加以掩盖。

安理会成员都知道，几天前，以色列占领军重新占领了巴勒斯坦权力机构的领土，包括拉马拉市、巴勒斯坦权力机构主席的临时总部。它们猛烈攻击了巴勒斯坦权力机构主席亚西尔·阿拉法特先生的总部，以坦克炮弹炸毁了主席大院的三座建筑，炸坏了主席的卧室，这意味着以色列占领军实际上已威胁到巴勒斯坦权力机构主席的生命。

五天后，占领军再次攻入拉马拉市，就在乔治·布什总统与以色列总理会晤之前仅仅几小时还围困着阿拉法特主席的总部。这说明以色列当局企图阻挠巴勒斯坦权力机构的内部改革。这一行为发生在巴勒斯坦新政府成立仅仅一天之后。新政府的内阁部长们本打算在主席总部于巴勒斯坦主席面前宣誓就职，但该总部却在当天遭到以色列占领当局的围困。

以色列占领当局摧毁了巴勒斯坦权力机构的基础设施。它使数千人流离失所，使其无家可归。然而，对巴勒斯坦平民和城市的野蛮攻击每天都在继续。它们已成为司空见惯的事情。以色列军队侵入这些城市之后实施重大破坏，其后于当天或第二天从那里撤离。

以色列军队在巴勒斯坦权力机构领土内一再施行的这些行为继续得不到制止。全世界都目睹一些住房有时在住户仍在里面的情况下被拆毁，但却袖手旁观。安全理事会现在比以往任何时候都更迫切需要承担起它的责任，制止对一个毫无防卫能力的民族采取的这些侵略行为。这个民族在自己遭到占领的领土上沦为难民。

以色列军队对亚西尔·阿拉法特主席及其拉马拉总部采取的侵略和围困行为是以色列占领军破坏和摧毁目的在于建立该区域公正与全面和平的所有努力的又一次企图。以色列总理向全世界发出的严重信息是，除以色列以外，任何人都无权享有和平与安全。以色列总理想要摧毁巴勒斯坦权力机构，使它无法整顿内部，从而阻止就建立巴勒斯坦国开展真正谈判的所有尝试。今年通过的安全理事会第 1397（2002）号决议明确规定了巴勒斯坦国的特性。

以色列政府无视安全理事会的决议——包括最近的第 1402（2002）号决议，其中尤其强调必须制止暴力，恢复和平进程——而且该国政府没有执行要求实施第 1402（2002）号决议的第 1403（2002）号决议，也不实施所有其他决议，包括第 1405（2002）号决议——其中欢迎秘书长倡议设立实况调查团以查明在杰宁所发生的情况，但是这一倡议没有得到落实，而且不幸的是以色列仍拒不落实这一倡议——因此，安理会对巴勒斯坦被占领土的局势负有特别的责任。由于以色列继续采取不负责任的行径，包括战争罪行和国家恐怖，安理会已有义务立即干预以便制止这些行径。要这样做，可以通过要求以色列政府执行有关的安全理事会决议。国际社会也必须强烈谴责以色列最近的行径——其目的是破坏巴勒斯坦权力机构，使得无法找到各方之间的最后解决办法——以便制止得以持续这么长时间的流血事件。

**主席（以阿拉伯语发言）：**在请我名单上的下一位发言者发言之前，我希望指出，在今天的辩论过程中，我打算以下面的方式让发言者发言：两个安理会成员发言之后接着三个联合国会员国这样交替进行。因此，我名单上属于安理会成员的下一位发言者是挪威代表。

**科尔比先生（挪威）（以英语发言）：**中东的暴力循环继续有增无减。巴勒斯坦极端主义团体所进行的恐怖主义袭击的次数再次增加，这正在破坏和平努力。巴勒斯坦权力机构和巴基斯坦人民必须作出新的努力，制止恐怖主义袭击。“防御保护行动”以及以

色列不断加紧的围困使巴勒斯坦公共机构和经济受到严重破坏。以色列继续在 A 地区展开军事行动。此外，各方缺乏旨在开始政治对话的政治主动行动。因此，前景是暗淡的，总的局势显然有进一步恶化的潜力。

作为协调对巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会主席，挪威特别关切围困和日益加紧的限制正在对巴勒斯坦经济和社会所产生的影响。所有这些措施使之几乎不可能恢复巴勒斯坦经济，重建巴勒斯坦机构，并在巴勒斯坦权力机构里进行必要的改革。此外，这些措施正在严重地阻碍有助于打击恐怖主义的巴勒斯坦安全机器的有效运作。

我们也深切关注旨在解决以色列安全关切、与巴勒斯坦地区的人员和物品流动有关的新计划。虽然承认以色列的安全关切，但我们必须记住，仅仅把注意力集中于安全并不会解决冲突，因而也不会导致安全的改善。

执行这些更严厉的措施并不会让以色列人民得到他们所需要和应该得到的持久安全。相反，它只会有助于：进一步破坏巴勒斯坦社会和经济；进一步加速已经处于崩溃边缘的巴勒斯坦经济的急剧下降；进一步阻碍基本和急需物品的迅速运送或使之复杂化；进一步阻碍巴勒斯坦权力机构有效地提供服务，同时让援助社会承受更加沉重的负担；最后，但也许最为重要的是，促成巴勒斯坦和以色列人民及领导人之间的不信任进一步扩大。

尽管实地的局势暗淡，但国际上对前进的道路以及最终解决方案的参数有日益增加的共识。这使我们有理由感到审慎的乐观。我们认为将最终成为最后地位的主要因素出发点必须包括 2001 年 1 月在塔巴的最后地位谈判、阿拉伯联盟首脑会议的和平计划、以及安全理事会第 1397（2002）号决议。此外，美国和“四方”其它成员的继续领导对协调和加强国际和平努力也是重要的。



在这方面，挪威认为，举行一次国际和平会议可以成为今后进程中的若干步骤之一。为了大力推动和平进程，必须充分筹备一次会议，而且它必须有现实的目标。我们认为，一项集中于政治、安全、以及经济问题的三方面平行方针是今后的正确方向。这样一次会议将仅仅是应当导致恢复真正的最后地位谈判的一个进程的开端。作为特设联络委员会主席，挪威这方面准备以任何可能的方式支持一次最终的和平会议。

然而，国际社会协助寻求最后解决方案的坚定意愿不能够取代各方自己的努力。我们欢迎巴勒斯坦改革并加强其机构的审慎的步骤，但显然仍需要更坚强的领导层来打击恐怖主义袭击。昨天晚上以色列撤出拉马拉是值得欢迎的，但我们敦促以色列立即执行安理会第 1397 (2002) 号和第 1402 (2002) 号决议，并全部撤出所有重新占领的地区。我们也呼吁各方在没有先决条件的情况下重新开始政治对话，以寻求一项最终解决方案。我们担心，如果不恢复这样的对话，局势显然有急剧恶化的危险。

**塔夫罗夫先生** (保加利亚) (以法语发言): 作为与欧洲联盟有联系的一个国家，保加利亚赞成西班牙常驻代表即将以欧洲联盟的名义作出的发言。

保加利亚非常关切中东局势。尽管国际社会表明期望，但暴力继续上升到不可接受的程度，将这一暴力降低到人们更可接受水平的努力仍然没有奏效。

该地区紧张主要是由针对以色列平民犯下的恐怖主义行径以及在被占领土过度使用武力所造成的。我们面临一种恶性循环，双方相互指责，没有一方抓住国际社会、特别是安全理事会决议为他们提供的扭转局势和恢复和平进程的机会。

保加利亚强烈谴责由巴勒斯坦自杀性炸弹手发起的致命袭击，并且痛心注意到，这些袭击行动几乎正开始在该地区被视为司空见惯的事情。但是，这些自杀性袭击只会使巴勒斯坦人进一步远离其主要目标，即生活在自己的国家中。

只要以色列平民继续生活在影响其生存的越来越不安全的条件中，就很难把巴勒斯坦权力机构视为一个好邻居和伙伴。

保加利亚坚信，以色列部队应谨慎地权衡其强有力的反应，并做到目标明确，因为如果情况不是如此，以武力对付武力的诱惑力将变得更加强烈。

巴勒斯坦权力机构应得到加强和巩固，而不是被摧毁。总有一天——我们希望从现在起不会太久——这将使巴勒斯坦权力机构能够成为以色列寻求和平的伙伴。

保加利亚赞扬国际社会为缓和紧张和使双方回到谈判桌而采取的主动行动。在这一方面，我们高度赞赏哈维尔·索拉纳·威廉·伯恩和乔治·特尼特正进行的努力。他们的努力确实还没有取得任何明显的结果。然而，我们深信，只有通过国际社会、“四方小组”和安全理事会的努力，持久和平才能实现。

归根结底，只有冲突双方的政治意志才能帮助国际社会帮助他们。

让我详细阐述保加利亚对中东冲突中某些具体问题的立场。

保加利亚欢迎在由巴勒斯坦权力机构控制的领土举行自由、民主和组织良好的选举的主张。这种选举很可能加强巴勒斯坦权力机构的合法性并促进和平进程。

保加利亚重申，亚希尔·阿拉法特在由巴勒斯坦权力机构控制的所有领土自由行动的权利不应该受到限制。

今天的局势很难实现巴勒斯坦人的行动一致性，并且加强那些通过不负责任的、无理性的行动来破坏和平进程的人的地位。

保加利亚欢迎可能有助于缓和该地区紧张局势的任何倡议，包括举行一次高级别会议，这将有助于停止暴力并恢复和平进程。

保加利亚正竭尽全力与冲突双方保持接触。在这一方面，我要告诉安理会，以色列副总理兼外长西蒙·佩雷斯先生将于6月17日和18日访问索非亚，并将受到我国最高当局的接见。

保加利亚支持第1397(2002)号决议中所载的主张：两个国家：以色列和巴勒斯坦在安全和公认边界内共同生存的地区的远见。这是我国政策的基础，并且是我们在安理会进行努力的依据。

**主席（以阿拉伯语发言）：**我名单上下一位发言者是阿拉伯埃及共和国。我请他在安理会议席就座并发言。

**阿德勒·盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**安全理事会再次开会，以审议圣地悲惨的、不幸的局势以及巴勒斯坦和以色列人民之间的关系。

我国代表团在讨论这一问题时提出几点看法。

第一，埃及愿再次表示反对使用武力企图压制巴勒斯坦人的意志，他们正抵制以色列占领和来自以色列以及世界其他地区的定居者对其土地的殖民化。这将永远不会实现以色列的目标，也不会为其公民提供持久安全。

第二，目前以色列和巴勒斯坦之间的冲突核心是以色列对巴勒斯坦领土和自1967年6月5日以来占领的其他领土持续不断的占领。实现这一冲突公正的、最后的解决要求作为先决条件，以色列从这些领土撤军。只要这种占领持续，目前正采取的相互暴力行动就不会停止。因为这一占领是一种不人道的、不道德的暴力行径。

第三，一切想要通过各种花招和手段来避开或阻挠和平解决办法的企图都将是图劳的。国际社会将继续要求结束占领和定居活动，要求以色列根据日内瓦公约有关保护战时平民的规定处理被占领领土及其居民。以色列怀疑各项解决原则是毫无意义的；自从1967年11月22日安全理事会通过第242(1967)号决议以来国际社会已一致通过了这些解决原则。我们

都注意到以色列顽固企图对该决议提出置疑，对于这种企图是不值得予以答复的。

该决议规定不允许通过战争获取他人的领土。因此它呼吁以色列从其1967年以来占领的领土上撤出。正是在这一概念的基础上，1991年10月召开了马德里会议，在该次会议上，各方都同意以领土换取和平原则作为参考框架。因此，以色列内有些人企图声称被占领领土是有争议的领土的说法是不足为奇的。第242(1967)号决议没有以任何方式、形式或作法谈到这种令人费解和误解的逻辑。安全理事会在最近数十年里通过了不止一项决议，重申第四项日内瓦公约适用被占领的巴勒斯坦领土。

第四，应该为以色列和巴勒斯坦双方实现的解决办法必须包括，双方确信不能通过占领或企图侮辱、镇压或其他这种行径来实现安全。不能以安全、宗教权利、地理或任何其他理由作为借口为了满足以色列的某些倾向或集团而通过将巴勒斯坦领土殖民化或在该领土上建立定居点来实现安全。只有通过建立信任以及建设桥梁、通讯、睦邻关系、平等和正义才能实现真正持久的安全。

第五，巴勒斯坦人民是有权选择自己代表的唯一一方。因此，巴勒斯坦领导层的合法性来自于巴勒斯坦人民的自由选择，而不是来自任何其他各方或在任何其他民族的支持下所得到的。

第六，埃及认为，在中东实现和平的目标目前处在关键的十字路口上，要求各方和国际社会，特别是国际社会更具有影响力的成员作出一切努力，建立必要的氛围，在巴勒斯坦和以色列之间重建信任，再一次返回旨在实现最终和全面解决办法的真正的政治谈判中去。我们充分相信，这样做需要以下各点。

它要求通过一系列措施和步骤在双方之间重新建立已经丧失的信任。这些措施和步骤包括例如以色列结束其对巴勒斯坦人民及其城市的封锁和停止入侵巴勒斯坦城市；所有以色列部队撤到2000年9月28日前他们所占据的位置；结束以色列的屠杀、定居

和其他颠覆活动。还必须结束目前损伤巴勒斯坦——以色列关系的一切暴力行径。

它还要求交战双方在所有关心在该区域建立稳定与和平的国际大国的支持下，承认只有通过确保巴勒斯坦人民有权在自 1967 年 6 月 5 日被占领的巴勒斯坦领土上建立以东耶路撒冷为首都的一个可靠的巴勒斯坦国才能实现最终公正的解决办法的目标；还必须达成协议，为巴勒斯坦国和以色列国提供平等安全，这两个国家必须在睦邻、安全和得到承认的边界内以及在商定的合法和安全安排框架内共存。

它还要求，一旦双方确信了其全面和最终目标，必须按照商定的参考框架，首先是载于第 242 (1967) 号决议中的原则，并按照马德里会议通过的原则和贝鲁特首脑会议上通过的阿拉伯倡议实现必要的解决办法。在这方面，还必须重申我国高度重视的实现全面解决办法的时限问题，必须有保证不会阻挠实施这一解决办法。我们还要重申，需要克服旨在维护现状和在很长一段时间里根据临时解决方案努力的趋势。后面一种情况的基本意思是，冲突没有得到解决，继续暴力，看不到结束的任何希望。

最后，它要求实现稳定解决办法将要求向巴勒斯坦人民提供尽可能多的经济支助，以便他们能够重建他们社会的机构和基础设施。我们相信，国际社会将认真考虑到这一事实。

第七，埃及致力于实现全面和持久和平，结束巴勒斯坦人民的痛苦和向所有各方提供安全，而不允许任何一方进行侵略行径。正如穆巴拉克总统 6 月 8 日在戴维营所指出的那样：

“我们必须永远牢记，有些势力在这一前景中缺乏信念。这些势力将继续企图阻挠我们为全面最终解决而作出的努力。”

穆巴拉克总统继续指出：

“对付和平的敌人的途径是，在和平进程中勇敢而充满决心地向前进，给巴勒斯坦和以色列

人民带来新的希望，实现繁荣与稳定的未来，抛弃暴力和对抗的阴影。”

我国将在这条道路上继续走下去。我们希望并期望，所有具有影响力的大国将承担起它们各自的责任。无疑安全理事会及其所有成员——特别是常任理事国——在这方面应承担特殊责任。

**主席（以英语发言）：**我名单上的下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**哈斯米先生（马来西亚）（以英语发言）：**主席先生，我国代表团高兴地看到你担任安全理事会本月份主席。我谨感谢你在担任主席的早期阶段就召开了这次安理会会议审议巴勒斯坦的严重局势。我们还谨赞新加坡共和国的扬纪梭·马布巴尼大使在 5 月份繁忙的一个月中有效地主持了安理会的工作。

我国代表团赞赏巴勒斯坦常驻观察员基德瓦大使先前所作的发言。我们完全赞同它对目前局势的分析以及对沙龙先生在为了达到现在众人皆知的某些战略目标而制造目前局势方面所起作用的分析。

马来西亚谴责以色列武装部队再次占领纳布鲁斯、伯利恒以及巴拉塔和阿斯卡尔难民营，谴责他们入侵图尔卡姆。我们还谴责 6 月 5 日在拉马拉袭击和包围阿拉法特主席的总部，这一行动是完全不必要和毫无道理的，使阿拉法特主席的安全受到严重威胁。同样应受到谴责的是，对整个拉马拉市实行宵禁，并继续骚扰其市民。以色列的所有这些暴行——宵禁、袭击、大规模任意拘留以及摧毁巴勒斯坦结构，包括在被占领的巴勒斯坦领土上摧毁人们的家园——使巴勒斯坦人生活在极度的艰难困苦中。这些行为并没有加强以色列人民的安全。相反，它们引起了巴勒斯坦权利机构无法控制的巴勒斯坦好战集团的暴力报复，从而加剧了紧张局势，使双方陷于不断的暴力循环中，不能实现和平解决。

现在应已很清楚，不能把巴勒斯坦人中的好战情绪归咎于阿拉法特主席，阿拉法特主席一再谴责对以色列平民的袭击。阿拉法特主席却继续受到指责和诬

蔑，而巴勒斯坦人中对以色列的好战情绪和愤怒的根源是以色列继续占领巴勒斯坦领土、在这些领土上继续扩大定居点以及继续反对建立以耶路撒冷为首都的独立和主权的巴勒斯坦国。

巴勒斯坦权利机构明确地谴责了最近的爆炸事件，并驳斥了以色列关于巴勒斯坦权利机构怂恿自杀式攻击的指责。巴勒斯坦权利机构已在国际舆论前宣布，它认为这些袭击有损于巴勒斯坦的事业和斗争，有损于巴勒斯坦人民的形象。以色列不应威胁阿拉法特主席，把他作为必须经常骚扰和恐吓、甚至要把他赶走（以色列在公开考虑这样做）的不可饶恕的敌人，而应与他进行建设性的对话和谈判。以色列应这样做，因为阿拉法特主席作为巴勒斯坦人民无可置疑的当选领袖，他在最终解决巴以冲突方面所起的重要和不可取代的作用是不可否认的。

以色列在其军事行动中不实行克制。以色列是在国际上努力召开关于中东问题的和平会议以及美国努力协助重建巴勒斯坦行政和安全结构的时候采取这些军事行动的，这表明它一心要采用军事解决办法，而不是政治解决办法。

现在包括以色列人在内的所有人都十分清楚地看到，最终建立一个独立和主权的巴勒斯坦国是最后解决巴以冲突的关键，真正建立这个国家只是一个时间问题。

继续通过一些政策和行为来否认这一不可避免的事实，而这些政策和行为只会造成更多的死亡和破坏，加深双方之间的仇恨和好战情绪，这种做法至少让人不能理解。荒谬的是，以色列要求阿拉法特主席重新建立他的权威，但同时却继续推行使阿拉法特主席丧失一切力量的政策，而阿拉法特主席作为其人民的领袖在任何和平进程中都起着关键作用。阿拉法特主席是不会被随意赶走或被沙龙先生选择的任何人取代。如果要找到巴以冲突的持久解决办法，阿拉法特必须参加任何认真的和建设性的对话。如果没有巴勒斯坦人民选举的无可置疑的领导人的正式参加和

积极参与，为解决巴以冲突而举行的国际会议就不会取得预期的成果。

我国代表仍然认为，向被占领的巴勒斯坦领土派出一个联合国或国际维持和平部队或监测部队是迫在眉睫的需要，这样才能防止当地的局势恶化。由中立方的存在防止出现更多的暴力是一项必要的措施，因为双方之间的敌意已很深。巴勒斯坦人已感到极度的沮丧和绝望，因此以色列对他们使用残暴的武力只会加强好战情绪。为了减轻在过去两年中积累起来我们能够理解的这种愤怒，必须使巴勒斯坦人民恢复对和平的希望和憧憬，制定建立一个独立的巴勒斯坦国的明确的时间表，这样做的方法是，根据安全理事会第 242（1967）、338（1973）和 425（1978）号决议以及 1991 年马德里会议的工作范围，在以土地换取和平的基础上制订实现解决的明确的行进图。

在实现最终解决之前，国际社会必须继续关注当地严重的人道主义局势，这种局势仍在恶化，并可能变得更糟，因为以色列在杰宁、图尔卡姆和其他城市附近建了一个 68 英里长的缓冲区。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）主任专员彼得·汉森先生已警告说，这些缓冲区将严重妨碍人道主义机构的活动，甚至使这些活动停止。近东救济工程处和其他人道主义机构继续报告说在当地遇到准入问题。

我国代表团谴责这种新的限制措施，这些措施正在使这些领土“巴尔干化”，在西岸有九个封闭区，加沙有四个，这加剧了被占领的巴勒斯坦领土上生活在紧张局势中的居民本已遭受的艰难困苦。

我国代表团继续鼓励并支持旨在公正、全面和持久解决冲突的一切国际努力，并期待着美国、“四方”和国际社会的其他成员、特别是中东区域的成员采取的主动行动取得成功。安理会必须向以色列发出明确无误的信息：继续向巴勒斯坦人展开军事行动是不行的。现在是时候了，安理会应让以色列知道它不愿再看到以色列推行其政策，这些政策不是促进整个国际

社会极力呼吁的对话和谈判，而是促使产生更多的暴力和流血，只会导致冲突加剧。

除了讨论自杀式爆炸的问题外，安理会还必须审议更广泛的问题。在这方面，安理会必须发动或支持旨在一劳永逸地解决冲突的各种努力。

**主席（以阿拉伯发言）：**我感谢马来西亚代表对我讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是摩洛哥王国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**本努纳先生（摩洛哥）（以阿拉伯发言）：**先生，首先请允许我就叙利亚担任本月安全理事会主席向你祝贺，我们完全相信你将成功地履行自己的职能。

我还愿利用这一机会赞扬纪梭·马布巴尼大使上个月有效地领导了安理会。

安全理事会再次审议被占领的巴勒斯坦领土局势和确保执行安理会有关决议的必要途径。安理会是在事件迅速变化的背景下与会的，这些事件正在引起国际社会对该区域及其各国人民的未来进一步关切和恐惧。每当平静看起来出现的时候，以色列政府方面缺乏打破暴力和报复的诚挚意愿，而受武力逻辑的影响。这延误了为恢复中东和平与安全的希望而提出的诚挚倡议的进展。

以色列部队再次占领巴勒斯坦领土，他们仅在昨天才自拉马拉开始从那里撤出，以播种恐怖和破坏；任意逮捕并使人们流离失所，煽动绝望和挫败感，使巴勒斯坦人生活在难以忍受的地狱。店主不能开张营业；工人无法为生计而做工；学生无法上学；病人不能获得药物或医治。

所有这些做法使人们注意不到两个月前被占领的巴勒斯坦领土特别是詹宁难民营所发生的灾难痛苦事件，对于这些事件，我们还在等待秘书长对以色列部队侵犯巴勒斯坦平民所应承担责任的评估报告。中东几乎每天都在发生的灾难仍然与以色列不断实施占领这个现实有关，他们公然违反国际人道主义

法，特别是有关在战争时期保护平民人口的《日内瓦公约》。除非并直到以色列政府认识到这一事实，并遵守这一公约，否则巴勒斯坦和以色列的无辜平民仍然是暴力和报复冲动的目标，结束这一循环是我们所有人的责任。

以色列政府上台以来，其行为模式旨在破坏巴勒斯坦当局、破坏建立巴勒斯坦国的希望、将自己与国际接受的和平框架分离。这些目的使以色列政府慢慢灌输以色列占领的领土是有争议的，因此不再是必须撤出的被占领领土了。这种逻辑背叛了以色列政府的真正意图，反映出它藐视国际意愿和安全理事会权力的程度。

安理会一再强调以色列需要按照第 242（1967）号决议、第 338（1973）号决议和 1397（2002）号决议从被占领的阿拉伯领土撤出，这些决议是该区域公正、永久和全面和平的基础。安理会比以往任何时候都须认真努力使以色列尊重其各项决议，以减少以色列高于法律的印象。

在巴勒斯坦当局被限制在自己的总部、受到炮弹攻击、其主席受到侮辱、各位部长受阻不能进行正式活动的时候，却要呼吁巴勒斯坦当局控制安全、避免暴力行为和进行立宪改革，这是一个奇怪的讽刺。以色列的安全和利益不能通过丑化巴勒斯坦当局的信誉和破坏其地位来实现，正相反，必须尊重巴勒斯坦当局，把它作为建设和平的充分伙伴。要让当局履行这一作用，国际社会就必须提供迫切和必要的援助，扭转以色列造成的破坏，恢复巴勒斯坦经济，加强其基础设施，以满足巴勒斯坦人民的基本需要。

尽管存在这些长期的不和，巴勒斯坦当局在谴责对以色列平民的暴力行为和逮捕与这类行动有牵连的嫌疑犯时是怀着诚意采取行动的。最近，巴勒斯坦当局内又进行了一些结构性改革，包括制定新的巴勒斯坦政府宪法。阿拉伯一方还提出沙特阿拉伯王国阿卜杜拉王储倡议中所体现的远见，受到在贝鲁特召开的阿拉伯首脑会议接受，阿拉伯领导人随后采取行动，以结束暴力，确保谈判。

摩洛哥一贯奉行其价值和信仰，同恐怖主义斗争，谴责一切形式的恐怖行为，而不管提出的是什么理由。我们始终认为，目的绝不能为手段提供法律依据，伤害平民，无论是巴勒斯坦人，还是以色列人，对整个人类来说都是痛苦的根源。但是，同时，同样的道理，我们说过，结束恐怖主义首先需要结束以色列对巴勒斯坦和其它阿拉伯领土的占领；恢复谈判；遵守和平进程的原则和框架，特别是以土地换和平的原则。

摩洛哥穆罕默德六世国王陛下担任耶路撒冷委员会主席，他在努力平静局势和恢复和平进程的希望中，尽量遏制危机，并敦促各方恢复对话，并拟定最适当的谈判框架。

在这个背景下，摩洛哥支持国际会议的构想，并表示愿意同有关各方合作，为会议的成功创造条件。摩洛哥还对美国、欧洲联盟、俄国和秘书长在这方面做出的贡献表示欢迎，它们都对中东和平进程予以坚定支持。

我们认为，现在确实应该先前迈进，给予各项提议明确的形式，并唤起对执行这些提议的国际支持，以便在以色列撤出自 1967 年以来占领的所有领土、建立以耶路撒冷为其首都的巴勒斯坦国和归还叙利亚和黎巴嫩被占领土的基础上，建立我们大家都渴望实现的和平。

**主席（以阿拉伯语发言）：**我感谢摩洛哥代表对我所说的友好话。

我的名单上还有一些发言者。鉴于时间已晚，我打算征得安理会同意中止本次会议。安全理事会将在定于下午 3 时 30 分在第 4 会议室召开的安全理事会成员同联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团部队派遣国之间的非公开会议结束后继续审议其议程上的这个项目。

**下午 1 时 25 分会议暂停**